



Посланіе св. Ап. Павла къ Ефесянамъ.

Подлинность посланія св. Апостола Павла къ Ефесянамъ.

(Продолженіе 1).

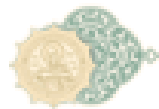
Второго рода возраженія противъ подлинности разсматриваемого посланія заимствуются, какъ сказано, изъ отношенія его къ посланію къ Колоссянамъ. Обильнейшей темой критики, повторяемой со съ *нѣкоторыми* несущественными вариациями, тогдѣ, что посланіе есть „дополное словесныи расширеніе“ (или *word-for-word* *Expansion*), простой комбинаціи, или разслаб переставъ посланія къ Колоссянамъ.²⁾ Такой процессъ явленія весьма вѣрно, конечно, приписать самому Апостолу, ибо послѣдній не могъ не имѣти контроля.

свое собственное произведение ¹⁾. Этого тезисъ подтверждается подробными таблицами параллельныхъ мѣстъ посланій, наглядно показывающими безусловную зависимость посланія къ Ефеслянамъ отъ посланія къ Колоссянамъ и въ мысляхъ и въ выраженіи. Приведемъ двѣ такія таблицы, отличающіяся наибольшею полнотой, и на нихъ сосредоточимъ свое вниманіе.

Первая таблица

Ефес.	Колос.	Ефес.	Колос.
1, 4.	1, 22.	3, 8 ff.	1, 27.
1, 7.	1, 14.	4, 1.	1, 10.
1, 10.	1, 20.	4, 2.	3, 12 ff.
1, 15—17.	1, 3. 4. 9.	4, 3.	3, 14 ff.
1, 18.	1, 27.	4, 15 ff.	2, 19.
1, 21.	1, 16.	4, 19.	3, 5.
1, 22 ff.	1, 18 ff.	4, 22 ff.	3, 8 ff.
2, 1.	1, 21.	4, 25.	3, 8 ff.
2, 5.	2, 13.	4, 26.	3, 8.
2, 11.	2, 11.	1, 29.	3, 9; 4, 6.
2, 12.	1, 21.	1, 31.	3, 8.
2, 15.	2, 11.	1, 32.	3, 12 ff.
2, 16.	1, 20.	5, 3.	3, 5.
3, 1.	1, 24.	5, 4.	3, 8.
3, 2.	1, 25.	5, 5.	3, 5.
3, 3.	1, 26.	5, 6.	3, 6.
3, 7.	1, 23. 25.	5, 15.	4, 5.

¹⁾ *De-Wette*, *Lehrbuch*, s. 318. 319; *H. Renan*, *Paulus*, s. 12; *H. Holtzmann* *Kritik*, s. 34; *A. Immer*, *Neutestam. Theologie*, s. 364.



ПОСЛАНИЕ КЪ ЕФЕСЯНАМЪ.

Ефес.	Колос.	Ефес.	Колос.
1, 19 ff.	3, 16 ff.	6, 18 ff.	4, 2 ff.
1, 22.	3, 18.	6, 21 ff.	4, 7 ff. ¹⁾
3, 25.	3, 19.		
6, 1.	3, 20.		
6, 4.	3, 21.		
6, 5 ff.	3, 22 ff.		
6, 9.	4, 1.		

Приводимъ другую таблицу, гдѣ въ основу сличенія положено не посланіе къ Ефесянамъ, а посланіе къ Колоссянамъ.

Колос.	Ефес.	Колос.	Ефес.
1, 3. 4. 9.	1, 15. 16.	3, 3.	3, 9.
1, 10.	4, 1.	3, 5.	4, 19; 5, 3. 5.
1, 11.	1, 7.	3, 6.	5, 6.
1, 16.	1, 21.	3, 7—10.	2, 2. 3; 4, 22—26.
1, 18. 19.	1, 22. 23.		29. 31; 5, 4.
1, 20.	1, 10; 2, 16.	3, 12. 13.	4, 2. 32; 5, 1. 2.
1, 21.	2, 1. 3. 12. 17.	3, 14. 15.	4, 3. 4.
1, 22.	1, 4; 2, 5. 6.	3, 16. 17.	5, 19. 20.
1, 23.	3, 7.	3, 18. 19.	5, 22. 24. 25—28.
1, 24.	3, 1. 13.	3, 20.	6, 1.
1, 25.	3, 2. 7.	3, 21.	6, 4.
1, 26.	3, 3. 5. 9.	3, 22—25.	6, 5—8.
1, 27.	1, 9, 18; 3, 8. 9.	4, 1.	6, 9.
2, 11.	2, 11.	4, 2—4.	6, 18—20.
2, 13.	2, 1. 5.	4, 5.	5, 15. 16.
2, 14.	2, 15.	4, 6.	4, 29.
2, 19.	2, 16.	4, 7. 8.	6, 21—22 ²⁾ .

Между этими двумя таблицами замѣчаются разногласія, съ перваго взгляда поселяющія недоумѣріе къ истинности та-

¹⁾ *De-Wette*, Lehrbuch, s. 313—318.

²⁾ *H. Holtzmann*, Kritik der Epheser und Kolosserbrief s. 26; ср. Lehrbuch, s. 278.

блиць. Такъ, по первой таблицѣ параллелью къ Ефес. 2, 1 ст. и 2, 12 ст. служить Колос. 1, 21; то же находимъ и во второй таблицѣ, но только Колос. 1, 21 ст. является здѣсь параллелью и для Ефес. 2, 3 ст. и 2, 17 ст., какія мѣста, по первой таблицѣ, не имѣютъ для себя соответствующихъ параллелей въ посланіи къ Колоссянамъ. Далѣе, согласно первой таблицѣ, Ефес. 2, 5 ст. имѣетъ для себя основу въ Колос. 2, 13, а по второй таблицѣ это мѣсто есть передѣлка Колос. 2, 13 и 1, 22 ст. Отсутствуютъ въ первой таблицѣ, по сравненію со второю, параллели для Ефес. 1, 9; 2, 2-4. 17; 3, 13; 5, 1. 2. ст. И та и другая таблицы претендуютъ, конечно, на полную точность и опредѣленность, но, при разсмотрѣніи ихъ, оказывается, что этихъ качествъ имъ далеко не достаесть, ибо не можетъ быть рѣчи о точномъ параллелизмѣ тамъ, гдѣ извѣстное мѣсто посланія къ Колоссянамъ считается параллелью для многихъ различныхъ стиховъ посланія къ Ефессянамъ. Особенно усердно критика пользуется Колос. 3, 8 и дал., какое мѣсто воспроизводится, по ея мнѣнію, въ Ефес. 4, 22 и дал.; 4, 29; 4, 31 и 5, 4 ст. Если критика прибѣгаетъ къ подобнымъ параллелямъ, то этимъ она ясно показываетъ, что посланіе къ Ефессянамъ далеко не есть рабская передѣлка, или простая коммивизія посланія къ Колоссянамъ. Это подтверждается и тѣмъ наблюдениемъ, что только при указаніи параллелей для послѣднихъ двухъ главъ посланія порядокъ текста посланія къ Колоссянамъ критикою нѣсколько выдерживается, въ другихъ же случаяхъ этотъ текстъ пришлось совершенно разрывать, насильственно раздроблять.

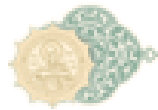
Разсматривая ближе приведенныя таблицы, мы видимъ, что нѣкоторыя мѣста, сходныя по выраженію, заключаютъ въ себѣ различную мысль и, слѣдовательно, не могутъ считаться параллельными. Таковы:

ὅτι ἐν αὐτῇ ἐκτίσθη τὰ πάντα... εἴτε θρόνοι, εἴτε κυριότητες, εἴτε ἀρχαί, εἴτε ἐξουσίαι.

...καὶ διὰ αὐτοῦ ἀποκατα-
λαβῇ τὰ πάντα εἰς αὐτόν, εἰρη-
νοποιήσας διὰ τοῦ αἵματος τοῦ
σταυροῦ αὐτοῦ.

.. if a person has the ability to
communicate with others in a way
that is

These are important, yet often overlooked, in representing
our nation's political and social conditions, as well as the
challenges we face. It is our duty to ensure that our
country's future is bright and our people are happy.



симость одного посланія отъ другого. Примеромъ можетъ служить:

Ефес. 2, 15 ст.:

Колос. 2, 14 ст.:

καὶ τὸ μεσότοιχον τοῦ φραγ- ἐξαλείψας τὸ καὶ ἡμῶν χα-
μοῦ λύσας... τὸν νόμον τῶν ἐν- ρόγγραφον τοῖς δόγματι.
τολῶν ἐν δόγμασιν καταργήσας.

Въ томъ и другомъ мѣстѣ рѣчь идетъ объ упраздненіи Христовъ ветхозавѣтнаго закона, но по способу выраженія данные стихи существенно различаются между собою.

Далѣе, при своемъ сходствѣ съ посланіемъ къ Колоссянамъ, привлекаемая критикою мѣста посланія часто имѣютъ существенное различіе, — въ прибавкѣ новыхъ мыслей, въ употребленіи иныхъ выраженій, какое различіе не можетъ быть опускаемо изъ виду. Къ такимъ мѣстамъ нужно, напр., отнести Ефес. 6, 4 и Колос. 3, 21 ст. Въ обоихъ стихахъ дается наставленіе родителямъ объ отношеніи къ дѣтямъ, но въ посланіи къ Ефессянамъ къ отрицательному моменту: *не раздражайте* (μὴ παροργίζετε) *чадъ своихъ* (Колос. 3, 21: μὴ ἐρεθίζετε τὰ τέκνα ὑμῶν) прибавляется моментъ положительный: *но воспитывайте ихъ въ наказаніи и ученіи Господни*; въ посланіи же къ Колоссянамъ указанный положительный моментъ отсутствуетъ, но отрицательный, по сравненію съ посланіемъ къ Ефессянамъ, усиливается словами: *да не унываютъ*. Такии характерныя различія не могутъ быть игнорироваемы.

Ни въ какомъ случаѣ нельзя согласиться, что ученіе о христіанскомъ бракѣ, раскрываемое въ Ефес. 5, 22 ст. и дал., есть только простое расширеніе, или распространеніе Колос. 3, 18. 19 ст., ибо въ посланіи къ Колоссянамъ вовсе не говорится о христіанскомъ брачномъ союзѣ, какъ образѣ высочайшаго таинственнаго союза Христа съ Церковью. Неужели наставленія о бракѣ, заключающіяся въ Ефес. 5, 23.



24—25 ст., суть только простое расширение словъ Колос. 3, 18: *также подобаетъ о Господи?* Точно также не возможно согласиться съ утвержденіемъ критики, что нужно только соединить Ефес. 4, 2, 32 ст. и 5, 1—2 ст. и мы получимъ мысль, заключающуюся въ Колос. 3, 12, 13 ст. Хотя сходство отдѣльныхъ выраженій здѣсь есть (напр., Ефес. 4, 2: *σχεδόντοι ἀλλήλων ἐν ἀγάπῃ*; Колос. 3, 12: *ἀνεχόμενοι ἀλλήλων*), но только искусственно можно найти въ указанномъ мѣстѣ посланія къ Колоссянамъ основаніе для Ефес. 5, 1—2 ст., ибо нѣтъ рѣшительно въ посланіи къ Колоссянамъ соответствующей параллели словамъ: *и предаде себе за ны приношеніе и жертву Богу въ волю благоуханія*.

Указываются иногда критикою параллели впрочемъ естественныя, совершенно понятныя, въ виду обычной формы посланій св. Апостола Павла, и, слѣдовательно, онѣ также не могутъ доказывать литературную зависимость одного посланія отъ другого. Такова параллель:

Ефес. 1, 15—16 ст. | Колос. 1, 3, 4 ст.

Благодареніе (εὐχαριστία) о вѣрѣ читателей Апостола обыкновенно высказываетъ въ привѣтствіи своихъ посланій и параллелью къ Ефес. 1, 15, 16 ст. могутъ служить и Рим. 1, 8; 1 Корин. 1, 4; Филип. 1, 3, 4; 1 Солун. 1, 2, 3; Филим. 4, 5 ст.

Нѣкоторыя указываемыя критикою параллели не имѣютъ для себя опоры ни въ мысли, ни въ выраженіи сличаемыхъ мѣстъ. Напр.:

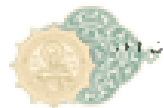
Ефес. 3, 1—13 ст.:

Τούτου χάριν ἐγὼ Παῦλος ὁ δούλος τοῦ Χριστοῦ Ἰησοῦ ὑπὲρ ὑμῶν τῶν ἑθνῶν.

ст. 13: διὰ αἰτοῦμαι μὴ ἐκκαθεῖν ἐν ταῖς θλίψεσί μου ὑπὲρ ὑμῶν, ἥτις ἐστὶ δόξα ὑμῶν.

Колос. 1, 24 ст.:

νῦν χαίρω ἐν τοῖς παθήμασι μου ὑπὲρ ὑμῶν...



Различіе приведенныхъ мѣстъ настолько очевидно, что его нѣтъ нужды и разъяснять.

Встрѣчаются въ таблицахъ параллели, опирающіяся только на то, что въ обонхъ сличаемыхъ мѣстахъ находится одно сходное слово:

Ефес. 2, 12 ст.: ὅτι ἦτε... ἀπὸ πηλοῦ τριω- μένοι τῆς πολιτείας τοῦ Ἰο- ραήλ.	Колос. 1, 21 ст.: καὶ ὑμᾶς, ποτὲ ὄντας ἀπὸ πη- λοῦ τριωμένων...
Ефес. 4, 26 ст.: ὀργίζεσθε καὶ μὴ ἁμαρ- τάνετε.	Колос. 3, 8 ст.: ...ὀργήν...

Наоборотъ, къ сближенію Ефес. 2, 11 и Колос. 2, 11 ст. привело критику то, что въ первомъ мѣстѣ стоитъ *χειροποιήτου*, а во второмъ—*ἀχειροποιήτου* (т. е. перитерѣ).

Никто не можетъ отрицать, что сходство между разсма- триваемыми посланіями,—иногда буквальное и въ мысляхъ, и выраженіи, дѣйствительно есть, и нѣтъ двухъ другихъ посланій св. Апостола Павла, которыя бы такъ напоминали одно другое. Таковы, напр., наиболее ясныя параллели:

Ефес. 1, 7.	Колос. 1, 14 ¹⁾ .
— 5, 6.	— 3, 6.
— 5, 19. 20.	— 3, 16. 17.
— 5, 22.	— 3, 18.
— 6, 1.	— 3, 20.
— 6, 5.	— 3, 22.
— 6, 6.	— 3, 22. 23.

¹⁾ Въ некоторыхъ спискахъ и въ Колос. 1, 14 стоитъ: *διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ*.



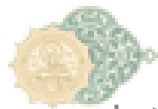
Но механизмъ параллелей соблазниться не возможно математически точное подсчитываніе сходныхъ выраженій словъ не приведетъ здѣсь изслѣдователя къ истинѣ; здѣ именно буква мертвитъ животворный духъ. Сама критика не можетъ не признавать существеннаго различія между обоими посланіями, но только это различіе она затемняетъ пустыми фразами, что посланіе „прерывается (иногда) развитіемъ своеобразныхъ идей“¹⁾, что писатель посланія много опустилъ изъ посланія къ Колоссянамъ²⁾. Оба посланія разсматриваемыя въ ихъ цѣлости, запечатлены полною оригинальностью: одно имѣетъ характеръ болѣе общій (не исключаяющій, впрочемъ, конкретнаго момента), другое—болѣе частный; въ одномъ раскрывается преимущественно ученіе Церкви, въ другомъ—о Лицѣ Иисуса Христа, или въ одномъ говорится главнымъ образомъ о сущности искупленія, въ другомъ—о достоинствѣ нашего Искупителя; въ одномъ элементарскій элементъ почти совершенно исчезаетъ, въ другомъ же онъ выступаетъ вполне ясно, полагая особый отпечатокъ на весь ходъ и развитіе мысли посланія. Въ частности, догматическая часть посланія къ Ефесіянамъ (1—3 гл.) является отъ начала до конца совершенно оригинальною. Отдѣлъ Ефес. 1, 3—14 ст., взятый въ цѣлости, не имѣетъ для себя параллельнаго отдѣла въ посланіи къ Колоссянамъ, и сама критика должна или признать его „экскурсомъ“³⁾, или сказать что здѣсь писатель уклоняется отъ своего образца⁴⁾. Въ второй главѣ западная отрицательная критика могла указать очень немного мѣстъ, сходныхъ съ посланіемъ къ Колоссянамъ. Несостоятельность большинства приводимыхъ здѣсь параллелей (Ефес. 2, 11—Колос. 2, 11; Ефес. 2, 12—Колос.

¹⁾ *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 96.

²⁾ *A. Klöpper*, Der Brief an die Epheser, s. 27.

³⁾ *Hoenig*, Zeitschrift f. wissensch. Theologie, 1872, s. 69.

⁴⁾ *A. Klöpper*, Der Brief, s. 27; *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 96.



1, 21; Ефес. 2, 15—Колос. 2, 14; Ефес. 2, 16—Колос. 1, 20) мы показали уже раньше. Съ какими трудностями, явными натяжками, подыскиваютъ здѣсь параллели, ясно видно изъ второй приведенной раньше таблицы, гдѣ Ефес. 2, 3 ст. разсматривается какъ расширение Колос. 1, 21 и Колос. 3, 7 ст.¹⁾. Справедлива только одна параллель, именно, Ефес. 2, 1. 5 и Колос. 2, 13 ст.

Ефес. 2, 1. 5 ст.:

καὶ ἡμᾶς ὄντας νεκροὺς τοῖς παραπτώμασι καὶ ταῖς ἁμαρτίαις...

ст. 5: καὶ ὄντας ἡμᾶς νεκροὺς τοῖς παραπτώμασιν συνεζωοποίησεν τῷ Χριστῷ· χάριτί ἐστε σεσωσμένοι.

Колос. 2, 13 ст.:

καὶ ἡμᾶς νεκροὺς ὄντας ἐν τοῖς παραπτώμασιν καὶ τῇ ἀκροβυστίᾳ τῆς σαρκὸς ὁμῶν, συνεζωοποίησε σὺν αὐτῷ, χαρίζμενος...

Въ третьей главѣ критика могла найти параллели только для 3, 1—9 ст.²⁾ и потомъ бездоказательно замѣтить, что 3, 16 ст. напоминаетъ Колос. 1, 11 ст., а 3, 18 и дал.

¹⁾ Совершенно непонятно, какимъ образомъ Зоденъ считаетъ Ефес. 2, 10 ст. переработкою Колос. 1, 10 ст. (Hand-Commentar III, 1, s. 97). — *Einleitung* въ обычной параллели: Ефес. 2, 11—Колос. 2, 11 прибавляется еще Колос. 2, 13 (Einleitung, s. 673).

²⁾ Во второй, болѣе полной, таблицѣ указываются слѣдующія параллели для третьей главы разсматриваемаго посланія:

Колос.: 1, 23.

— 1, 24.

— 1, 25.

— 1, 26.

— 1, 27.

— 3, 3.

Ефес.: 3, 7.

— 3, 1. 13.

— 3, 2. 7.

— 3, 3. 5. 9.

— 3, 8. 9.

— 3, 9.

сходствуетъ съ Колос. 2, 2 и дал. ¹⁾). Даябе, ученіе о единствѣ Церкви (4, 1—16), не исключаящемъ многообразія духовныхъ дарованій, которая даруетъ прославленный и пресвознесенный Христосъ, поставившій опредѣленныхъ лицъ для созиданія тѣла Церкви, въ мѣру возраста совершеннаго, это ученіе опять не имѣетъ соответствующаго отдѣла въ посланіи къ Колоссянамъ. Сама критика, при всѣхъ ея усиліяхъ, не можетъ отыскать въ посланіи къ Колоссянамъ параллелей для 4, 5—14 ст. ²⁾). Въ далѣйшемъ своемъ развитіи (4, 17 и дал.) вторая часть посланія заключаетъ въ себѣ много совершенно новыхъ наставленій, по сравненію съ посланіемъ къ Колоссянамъ. Такъ, не имѣетъ параллелей 4, 17—21 ст.; новымъ является ученіе о христіанскомъ бракѣ, на что уже указано раньше; оригинальнымъ, по мнѣнію самой критики, нужно признать Ефес. 6, 10—17 ст. ³⁾).

Такимъ образомъ, рассматриваемое посланіе вовсе не есть подражаніе, или простая передѣлка посланія къ Колоссянамъ. Въ крайнемъ случаѣ противники подлинности посла-

¹⁾ *De-Wette*, Lehrbuch, s. 315. Въ другомъ мѣстѣ *De-Wette* говоритъ, что 3, 18. 19 hat wahrscheinlich. Col. 2, 2 ff. zum Anhaltspunkte (Kurzgefass. exeg. Handbuch, II, 4, s. 80). *Ренанъ* же прямо ставитъ параллель: Ефес. 3, 18—19 и Колос. 2, 2—3 (Paulus s. 11, Anmerk. 2).

²⁾ *De-Wette*, Lehrbuch, s. 316; Kurzgefass. exeg. Handbuch, II, 4, s. 80; *A. Hilgenfeld*, Einleitung, s. 674; *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 96. *De-Wette* говоритъ, что отдѣлъ 4, 1—16 ziemlich selbständig (Handbuch, II, 4, s. 80); *Sodenъ* же приписываетъ этому отдѣлу volle Selbständigkeit, за исключеніемъ начальныхъ и послѣднихъ стиховъ. Только *Ренанъ*, по своему обыкновенію, не затрудняется установить параллель: Ефес. 4, 3—16 и Колос. 3, 14 (Paulus, s. 11, Anmerk. 2).

³⁾ *A. Klöpper*, Der Brief, s. 29; *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 96; *H. Holtzmann*, Kritik, s. 26. Гильгенфельдъ, впрочемъ, желаетъ видѣть нѣкоторую параллель для 6, 10—17 въ Колос. 4, 2—6 (Einleitung, s. 675).

телей¹⁾. Теорія эта, строго говоря, вовсе не заслуживаетъ и разбора, такъ какъ отъ начала до конца она представляеть одно какое то научное измышленіе, не имѣющее подъ собою ни малѣйшей твердой опоры, и, право, можно пожалѣть, что столько самаго уюрнаго, кропотливаго труда потеряно нѣмецкимъ ученымъ на совершенно безплодную работу. Не можетъ быть ничего произвольнѣе, какъ, сравнивая два мѣста Писанія, доказывать, что одно изъ нихъ первоначальнѣе другого, или одно опирается на другое, имѣеть его своею литературною основою. А между тѣмъ на этомъ именно критическомъ приѣмѣ опирается вся теорія Гольцмана. Избираются прежде всего семь мѣстъ посланія къ Ефесѣнамъ и доказывается, что они носятъ болѣе первоначальный характеръ, чѣмъ параллельныя имъ мѣста посланія къ Колоссянамъ, т. е. имъ принадлежитъ, по выраженію Гольцмана, пріорность²⁾. Затѣмъ, принимаются во вниманіе семь мѣстъ

to the Romans and the Ephesians, p. 162—168; *T. Abbot*, Epistles, p. 23, 24, 51, 52; *Th. Zahn*, Einleitung, I, s. 353, 354, 364, 365; *E. Haupt*, Die Gefängenschaftsbriete, Einleitung, s. 69; *H. Oltramare* Commentaire, I, p. 34—37; II, p. 113 ff; *B. Weiss*, Lehrbuch, s. 259, 260; *E. Godet*, Introduction, I, p. 516, 517, 529, 530, и др. См. также: *H. Munnich*, Посланіе св. Апостола Павла къ Колоссянамъ, Киевъ, 1897, стр. 75 и дал.

9) *J. Sabatier*, L'Apôtre Paul, p. 243, 244. О теоріи Гольцмана Сабатіеръ говоритъ: «L'hypothèse, et encore plus, une exégèse sans préjugés, condamnent cette étrange solution, dont le moindre embarras est d'être irréalisable» (p. 244). См. также: *A. Jülicher*, Einleitung in das Neue Testament, s. 97. Противъ этой гипотезы возражаютъ также Каенперъ, Зоденъ и другіе.

2) Мѣста эти слѣдующія:

Ефес.	Колос.
1, 4.	1, 22.
1, 6, 7.	1, 13, 14.
3, 3, 5, 9.	1, 26; 2, 2.
3, 17, 18; 4, 16; 2, 20.	1, 23; 2, 2, 7.
4, 16.	2, 19.
4, 22, 23, 24.	3, 9, 10.
5, 19.	3, 16.

нѣхъ посланія къ Колоссянамъ и доказывается противополож-
ная теория, — что имъ принадлежитъ приорность, а параллель-
ныя мѣста посланія къ Ефесянамъ стоятъ въ зависимости
отъ нихъ¹⁾. Такимъ образомъ зависимость (Abhängigkeit)
идетъ то на сторону посланія къ Ефесянамъ, то на сто-
рону посланія къ Колоссянамъ, такъ что въ обоихъ посла-
ніяхъ есть элементы приорные и зависимые (Priorität und
Abhängigkeit)²⁾. Но такъ какъ, съ одной стороны, элемен-
ты приорные въ посланіи къ Колоссянамъ все-таки преобла-
даютъ, съ другой—посланіе къ Ефесянамъ запечатлѣно,
по мнѣнію Гольцмана, полнымъ единствомъ, хотя един-
ствомъ неапостольскаго духа, посланіе же къ Колос-
сянамъ имѣетъ какой то двойственный характеръ (Dop-
pelgesicht),—элементы апостольскіе соединяются здѣсь съ
элементами позднѣйшими и при томъ повторяемыми въ по-
сланіи къ Ефесянамъ; то для объясненія „приорности“ и
„зависимости“ въ обоихъ посланіяхъ Гольцманъ и измы-
слилъ утерянное посланіе Апостола Павла къ Колоссянамъ,
которое будто бы интерполировалъ писатель посланія къ Ефе-
сянамъ, воспользовавшись предварительно имъ для написанія
своего посланія³⁾. Все это, повторяемъ, не что иное, какъ
научная фантазія, выдаваемая за результатъ строго критиче-
скаго изслѣдованія; возстановленіе воображаемаго X,—под-

¹⁾ Имѣются въ виду слѣдующія мѣста:

Колос.;	Ефес:
1, 1. 2.	1, 1. 2.
1, 3. 4. 5. 9.	1, 15—18.
1, 5.	1, 3. 12. 13.
1, 25. 29.	3, 2. 7.
2, 4. 6—8.	4, 17. 20. 21.
4, 5.	5, 15. 16.
4, 6.	4, 29.

Kritik, s. 55—61.

²⁾ Kritik, s. 61 ff.

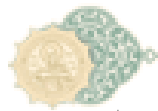
³⁾ Kritik, s. 87 ff; Lehrbuch, s. 279. 280.

тверждать. Запретники подлинности посланій обыкновенно объясняют это сходство одновременностью происхожденія посланія

его писателем посланія къ Ефессянамъ опустить, примѣнительно къ характеру своего посланія, рѣчь объ извѣстіяхъ, принесенныхъ Апостолу Епифрасомъ (Кол. 1, 7, 8), а между тѣмъ именно эти извѣстія и являются постановку διὰ τούτο (Kritik, s. 56, 57). Слѣдствія Кол. 1, 5 и Ефес. 1, 3, 12, 13 мѣстами параллельными, Гольцманъ усматриваетъ зависимость посланія къ Ефессянамъ отъ посланія къ Колоссянамъ въ томъ, что „трудный“, какъ мы выражаемся, оборотъ посланія къ Колоссянамъ: ἐν τῷ λόγῳ ᾧ ἀληθείας τοῦ εὐαγγελίου раздѣленъ здѣсь на двѣ половины: λόγος τῆς ἀληθείας и αὐτὸς, какъ разъясненіе, εὐαγγέλιον τῆς σωτηρίας (Kritik, s. 58). По мнѣнію Гольцмана Ефес. 3, 2 ст. тоже въ зависимости отъ Кол. 1, 25 ст., потому что въ другихъ мѣстахъ посланія къ Ефессянамъ οἰκονομία имѣетъ иное значеніе, и выраженіе οἰκονομία τοῦ Θεοῦ является болѣе первоначальнымъ, чѣмъ οἰκονομία τῆς χάριτος (Ibid. s. 59). Съ такими мументами, на которыхъ опирается вся теорія именитаго ученаго, нѣтъ нужды, конечно, считаться серьезнымъ образомъ.

Чтобы показать, какъ произвольно, бездоказательно, поэтичѣ фантастически, Гольцманъ возстановляетъ измышленное въ подлинное посланіе къ Колоссянамъ, остановимся нѣсколько на реконструированіи имъ подлиннаго текста Колос. 1—20 ст.

Первые восемь стиховъ Гольцманъ считаетъ подлинными и опускаетъ только въ 1, 6, 7: ἡχοῦσατε καὶ ἐπεύχετε τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ ἐν ἀληθείᾳ καθὼς... и въ 1, 8: ἐν πνεύματι,—первое потому, что слова имѣютъ тавтологическій характеръ (Kritik, s. 123), а для здѣсь нѣкоторые слѣды посторонней темы (s. 148), а второе—по той причинѣ, что въ посланіи къ Ефессянамъ обычнымъ приѣмомъ является поставленіе въ концѣ предложенія рѣшеній съ предлогомъ ἐν (Ibid. s. 118, 149). Въ ст. 9 опускаются слова: ἀπ' ἧς ἡμέρας ἡχοῦσμεν, а затѣмъ: καὶ αἰτούμενοι... εὐχαριστῶν; въ ст. 10 остаются только слова: περιπατεῖτε διὰ τὸ ὡς, а затѣмъ τοῦ Θεοῦ; 11 ст. опускается весь. Опущенія являются потому, что для разсматриваемыхъ стиховъ находятсѣ параллели въ Ефес. 1, 8, 11, 17, 19; 2, 10; 3, 16 (s. 83.



ній, которая повела къ тому, что Апостолъ, при написаніи послѣдующаго произведенія, вращался невольно въ области мыслей и даже выраженій предшествоващаго своего писанія ¹⁾. Но мы раньше видѣли, что нѣтъ убѣдительныхъ оснований

148; ср. 325), и, въ частности, καὶ αἰτούμενοι принадлежатъ интерполятору, такъ какъ глаголѣ αἰτεῖν въ I Коринѣ. 1, 22 употребляется въ дѣйствительномъ значеніи (s. 148). Стихъ 12 совершенно опускается, пбо εὐχαριστοῦντες образуетъ дублетъ (ср. Колос. 1, 3), κληροῦ τῶν ἀγίων имѣетъ тотъ же смыслъ, что κληρονομία ἐν τοῖς ἀγίοις (Ефес. 1, 18) и ἐκκληρώθημεν (Ефес. 1, 11); стоящее въ концѣ ἐν τῷ φωτί также возбуждаетъ подозрѣніе (s. 124. 149). Стихъ 13 весь удерживается кромѣ слова τῆς ἀγάπης. Стихи 14—20 совершенно опускаются за исключеніемъ только словъ 19 ст.: ὅτι ἐν αὐτῷ εὐδόκησεν... (ἀπο) καταλλάξει, потому что для этихъ стиховъ есть ясная параллели въ посланіи къ Ефесянамъ, и ученіе, раскрываемое здѣсь, является ничѣмъ не мотивированнымъ (Kritik, s. 149).—Таково научное фантазированіе Гольцмана. О твердыхъ научныхъ принципахъ здѣсь не можетъ быть и рѣчи. Въ одномъ случаѣ удерживается то, для чего, говорятъ, есть параллели въ другихъ посланіяхъ св. Павла (напр. 1, 10: περιπατήσαί ἡμᾶς ἀξίως; ср. Рим. 6, 4; 16, 2), въ другихъ случаяхъ, наоборотъ, это исключается (Кол. 1, 9. 10; ср. Рим. 15, 13. 14; I Осес. 4, 1); въ одномъ случаѣ интерpolatorъ упрощаетъ трудный оборотъ посланія къ Колоссянамъ (см. раньше), въ другомъ, напротивъ, простое выраженіе онъ дѣлаетъ труднымъ. Выключается изъ посланія къ Колоссянамъ все, что напоминаетъ ближайшимъ образомъ посланіе къ Ефесянамъ, что считаютъ тавтологією, дублетомъ и т. п.,—однимъ словомъ произволу нѣтъ конца и мѣры. А вълѣдствіе этого неудивительно, что получается такая редакция Колос. 1, 9—20: Διὰ τοῦτο καὶ ἡμεῖς... ὁ πανόμεια ὑπὲρ ὑμῶν προσευχόμενοι (ст. 9)... περιπατήσαί ἡμᾶς ἀξίως... τοῦ Θεοῦ (ст. 10)... ὃς ἐρρίσατο ἡμᾶς ἐκ τῆς ἐξουσίας τοῦ οὐρανοῦ καὶ μετέστησεν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ οὐρανοῦ... αὐτοῦ (ст. 13)... ὅτι ἐν αὐτῷ εὐδόκησεν... (ст. 19)... καταλλάξει (ст. 20). (См. Kritik, s. 325—326).

¹⁾ G. Harless, Commentar, s. 70. 71; A. Neander, Geschichte der Pflanzung und Leitung d. christl. Kirche durch die Apostel, I,





ной формы, или чрезъ относительное мѣстоимѣніе $\xi\varsigma$, согласуемое, по большей части, съ непосредственно предшествующимъ ему существительнымъ. Подобную же длинноту періодовъ и такое же построеніе ихъ находимъ во 2, 1 ст. и дал., въ 3, 1 ст. и дал., 4, 11—16 ст. и въ другихъ мѣстахъ. Однако эта особенность стиля, на которую такъ настойчиво обращаетъ вниманіе критика¹⁾, вовсе не говоритъ въ ея пользу, ибо никто, конечно, не можетъ доказать, что подобное построеніе рѣчи не принадлежитъ св. Апостолу Павлу,— который самъ о себѣ говоритъ, что онъ „невѣжда словомъ, но не разумомъ“ и писанія котораго не могутъ быть разсматриваемы, какъ простые литературные памятники²⁾. Новая мысль, какъ извѣстно, творить и новыя формы. Мысль посланія къ Ефесянамъ такъ необъятно широка, многосторонняя, такъ многообъемлюща, что она, какъ бы, не укладывается въ обычныя формы рѣчи, не можетъ найти для себя въ нихъ адекватнаго выраженія и потому какъ бы пренебрегаетъ всякими поставляемыми ей грамматическими препятствіями; отъ полноты чувства, наполняющаго его сердце, Апостолъ едва какъ бы успѣваетъ выражать эту мысль. Если не такіе же, то, во всякомъ случаѣ, подобные періоды находимъ и въ другихъ посланіяхъ св. Апостола языковъ. Не указы-

¹⁾ *W. De Wette*, Lehrbuch, s. 319; *E. Reuss*, Paulus, s. 13; *H. Ewald*, Sieben Sendschreiben, s. 159; *A. Klöpfer*, Der Brief an die Epheser, s. 12; *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 89; Jahrbücher, XIII, s. 104; *H. Holtzmann*, Kritik s. 104; *S. Davidson*, An Introduction, II, p. 283. 284.

²⁾ Хорошо говоритъ Брюне: «Saint Paul n'est donc ni un littereur, ni un écrivain de profession, mais un évangéliste et un apôtre: ce qu'il veut dire et écrire, il le dit, où il l'écrit en suivant sa pensée riche, abondante, pressée, se souciant peu de la forme, dont il la revêt, laissant sa phrase se déployer avec la pensée et déborder comme elle (Authenticité de l'épître aux Ephésians, p. 79).

ная здѣсь на словоупотребленіе посланія къ Римлянамъ (11, 21—26), подлинность котораго, какъ извѣстно, критика оспариваетъ. Отметимъ Римл. 1, 1—8; 4, 16—22; Гал. 1, 1—5; 1 Коринт. 1, 4—9 ст. А самое главное, подобная же періодическая рѣчь находится и въ посланіи къ Колоссянамъ (1, 3—9; 1, 9 и дал.), и критикъ остается только признать, что „геніальный подражатель“ необыкновенно искусно подражалъ и языку этого посланія.

Рѣчь посланія къ Ефесиянамъ не имѣетъ, допустимъ, той живости, конкретности, того діалектическаго построенія, которыми она отличается въ посланіяхъ къ Римлянамъ, Коринѣянамъ, Галатамъ. Но это совершенно понятно, поскольку посланіе отъ начала до конца носитъ характеръ положительнаго раскрытія христіанскаго вѣро- и правоученія и полемика нигдѣ здѣсь не выступаетъ прямо; отсутствуютъ всендѣшніе противники св. Апостола — іудействующіе, а потому нѣтъ „вопросовъ“, нѣтъ и „отвѣтовъ“ врагамъ, извращающимъ Евангеліе, и число въ рѣчи логическихъ соединительныхъ частицъ естественно уменьшается. Однако обычное γάρ встрѣчается часто (2, 8. 10. 14; 5, 5. 6. 8. 9. 12, 13); οὖν употребляется шесть разъ (4, 1. 17; 5, 1. 7. 15; 6, 1-1); ἄρα οὖν—одинъ разъ (2, 19; кромѣ посланія къ Римлянамъ ἄρα οὖν встрѣчается только въ Галат. 6, 10 и 1 Фессал. 5, 6); διὰ—пять разъ (2, 11; 3, 13; 4, 8. 25; 5, 14).

Обращаютъ вниманіе на обиліе въ посланіи родительныхъ падежей¹⁾, при чемъ иногда стоитъ къ ряду два и даже три genitīv, изъ которыхъ одинъ управляется другими²⁾. Но и здѣсь нужно поставить на видъ, что подоб-

¹⁾ Н. Holzmann, Kritik, s. 102; Н. Soden, Hand-Commentar, III, 1, s. 89; и др.

²⁾ Ефес. 1, 6: αἰς ἐπικρίνον χάριτος αὐτοῦ; 1, 10: αἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν χαρῶν; 1, 18: ὁ πλοῦτος τῆς δόξης τῆς κληρονομίας; 2, 2: κατὰ τὸν ἄρχοντα τῆς ἐξουσίας τοῦ αἵρος; τοῦ πνεύματος;

ную особенность стиля находимъ, напр., въ 2 Коринв. 4, 4: τὸν φωτισμὸν τοῦ εὐαγγελίου τῆς δόξης τοῦ Χριστοῦ; въ Θεσσαл. 1, 3: τῆς ὑπαμονῆς τῆς ἐλπίδος τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, особенно же часто въ посланіи къ Колоссянамъ (1, 5. 12. 13. 27; 2, 2. 11. 12). Это обилие родительныхъ изъяснительныхъ вовсе не является, при внимательномъ экзегезисѣ, простою тавтологіею, какъ нельзя считать однимъ наклоненіемъ синонимовъ¹⁾ такія выраженія: „по благоволенію хотѣнія своего“ (1, 5), „по совѣту воли своея“ (1, 11), „по дѣйству державы крѣпости его“ (1, 19: κατὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ κράτους τῆς ἰσχύος αὐτοῦ), „прегрѣшенми и грѣхи (2, 1: τοῖς παραπτώμασι καὶ ταῖς ἁμαρτίαις), „по вѣку міра сего“ (2, 2) и т. п. Тутъ мы встрѣчаемся съ усиленными выраженіями, съ плерофоріею рѣчи, но никакъ не съ ея скудостію, бѣдностью, простыми плеоназмами²⁾. Аналогію приведеннымъ представляють, напр., выраженія: „званнымъ святымъ“ (Римл. 1, 7), „нечестіе и неправду человѣковъ“ (Римл. 1, 18), „кому уже не умираетъ: смерть имъ кому не обладаетъ“ (Римл. 6, 9), „во всякомъ словѣ и всякомъ разумѣ“ (1 Коринв. 1, 5: λόγῳ καὶ... γνῶσει) и т. под.

Въ языкѣ посланія къ Ефессянамъ есть свои ἄπαξ λεγόμενα, и такъ, какъ послѣднія встрѣчаются въ каждомъ новозавѣтномъ писаніи, то критика, конечно, сознаетъ, что этотъ филологическій моментъ не говорить, самъ по себѣ, ни о чемъ и на немъ нельзя построить какихъ-нибудь ограниченныхъ выводовъ. Но здѣсь она выдвигаетъ новый, побочный моментъ: одни критики обращаютъ вниманіе на весьма значительное число въ посланіи ἄπαξ λεγόμενα³⁾; другіе со всею силою поставляютъ на видъ, что нѣкоторыя

¹⁾ Н. Soden, Hand-Commentar, III, I, s. 89; и др.

²⁾ Противъ Де-Ветте (Lehrbuch, s. 319, Kurzgef. exeg. Handb., II, 4, s. 82) и другихъ.

³⁾ Н. Holtzmann, Kritik der Epheser und Kolosserbrief, s. 100.

„любимыя слова“ (Lieblingsworte) писателя посланія къ Ефесиянамъ вовсе не встрѣчаются въ несомнѣнно подлинныхъ писаніяхъ св. Павла ¹⁾; третьи приходятъ къ отрицательному выводу потому, что столь обширный новый лексическій матеріалъ встрѣчается въ посланіи, написанномъ одновременно съ посланіемъ къ Колоссянамъ ²⁾. Указываютъ въ посланіи 76 ἀπαξ λεγόμενα, при чемъ 39 изъ нихъ встрѣчаются въ Н. Завѣтѣ, но не находятся въ посланіяхъ св. Павла (пастырскія посланія—къ Тимофею и Титу критикомъ здѣсь исключаются) ³⁾, а 37 исключительно принадлежатъ въ Новомъ Завѣтѣ посланію къ Ефесиянамъ ⁴⁾. Однако, если обратимся къ ближайшему разсмотрѣнію этой обширной таблицы ἀπαξ λεγόμενα, то окажется, что она значительно можетъ быть сокращена и не имѣть вовсе той внушительности, какую ей, въ своихъ цѣляхъ, желаютъ придать. Замѣтимъ предварительно, что нельзя считать „любимымъ словомъ“ посланія то, которое встрѣчается въ немъ только два раза (напр., μεθοδεῖα—4, 14 и 6, 11; διάβολος—

¹⁾ H. Soden, Hand-Commentar, III, 1, s. 89; Jahrbücher, s. 103.

²⁾ A. Klöpper, Der Brief, s. 10.

³⁾ Ἀγνοία, ἀγρυπνεῖν, αἰχμαλωτεῖσθαι, ἀκρογωνιαίος, ἄλιος, ἀμφοτέρω, ἀνεμος, ἀνίσταιναι, ἀπας, ἀπατάν, ἀπειλή, ἀπειλῆζειν, ἀσωτία, διάβολος, εὐαγγελιστής, εὐσπλαγχνός, μακράν, ὀρρίζεσθαι, ὁσιότης, ὁσφύς, παιδεία, πανοπλία, πάροικος, περιζώνομε, πλάτος, ποιμήν, πολιτεία, σαρπός, σπῖλος, συγκαθίζειν, σωτήριον, τεμῶν, ὁδωρ, ὑποδαίεσθαι, ὕψος, φραγμός, φρόνησις, χαριτεύω, χειροποίητος (H. Holtzmann, Kritik, s. 100. 101. Anmerk.).

⁴⁾ Ἄθλιος, αἰσχροτήτης, ἀναγεοῦσθαι, ἀνοιξίς, ἀπαλγεῖν, ἀστροφος, βῆλος, ἐνότης, ἐπισχεῖν, ἐπιθῆναι, ἐπιράσκειν, ἐτοιμασία, εὐτραπεία, θυρεός, καταβραβεῖν, καταρτισμός, κατώτερος, κληροῦν, κλυδωνίζεσθαι, κοσμοκράτωρ, κρυφή, κοβεία, μέγεθος, μεθοδεῖα, μεστότοχον, μωρολογία, πάλη, παροργισμός, πολυποίκιλος, προελπίζειν, προσηματέρησις, ρούτις, συμμετοχος, συμπολίτης, συνερμολογεῖν, συνουκοδομεῖν, σύντροφος. (H. Holtzmann, Kritik, s. 101. Anmerk.; ср. H. Soden, Hand-Commentar, III, 1, s. 88; A. Klöpper, s. 9. 10).

притомъ извѣдомо считать неподлинными. Таковы αἰχμαλωτίαν (2 Тим. 3, 6), ἄλυσις (2 Тим. 1, 16), ἀπκτῶν (1 Тим. 2, 14), ἀσώτεια (Тит. 1, 6), διαβολος (1 Тим. 3, 6. 7; 2 Тим. 2, 26), εὐαγγελιστῆς (2 Тим. 4, 5), παιδεία (2 Тим. 3, 16), τρεῖς (1 Тим. 5, 3).

Нужно, наконецъ, удержать или ἀπαλγεῖν, или ἀπαλπίζεσθαι, но не поминать, какъ это дѣлаетъ Гольдманъ, оба глагола въ таблицу ἅπαξ λεγόμενα, ибо, конечно, только одно изъ этихъ чтеній можетъ быть принято въ 4, 19 ст. Для ἅπαξ, встречающагося въ 6, 13 ст., есть твердое основаніе въ Гал. 3, 28 ст. ¹⁾

Такимъ образомъ число ἅπαξ λεγόμενα уменьшается, какъ видимъ, болѣе, чѣмъ на половину. Таблица не говорила бы въ пользу критики, если бы даже она осталась нетронутой, ибо въ посланіи къ Римлянамъ насчитываютъ 100 ἅπαξ λεγόμενα (выключая ветхозавѣтныя цитаты), въ первомъ посланіи къ Коринѳянамъ—108, во второмъ посланіи къ Коринѳянамъ—95, въ посланіи къ Галатамъ—33 ²⁾. Есть въ посланіи къ Ефесѣямъ 18 словъ, которыя—что весьма важно въ данномъ случаѣ—нигдѣ не встрѣчаются въ Новомъ Заветѣ, кромѣ посланій св. Павла ³⁾. Признающимъ подлинность посланій къ Колоссеяамъ нужно указать на лексиче-

¹⁾ Число πέντε въ Гал. 3, 28 преимущественно варіируемо: Tishendorf. (II, p. 643), Hantz (Einleitung, I, s. 365), Luthr. (A Greek-English Lexicon of the New Testament, p. 35); перекладываютъ πάντες: Bezae-Corin. (The New Testament, 420), Nestle (Novum Testamentum graece, ed. 2, Stuttgart, 891, p. 484).

²⁾ См. T. Abbel. A commentary, p. XV. Число это несколько уменьшаютъ Ольтрамаре (Commentaire, II, p. 79. Note 2), Бюль (Authenticité de l'Épître aux Ephésiens, p. 62) и др.

³⁾ Три слова слѣдующія: ἀγαθωσύνη (Ефес. 5, 9; Рим. 15, 14 и др.), ἀληθείαν (Ефес. 4, 16 и Гал. 4, 16), ἀνεψυχιστος (Ефес. 3, 8 и Рим. 11, 33), ἐπιχρησίζа (Ефес. 4, 16 и Филип.

или материала, который находимъ только въ посланіи къ Ефесслянамъ и къ Колоссянамъ¹⁾.

Въ разсматриваемомъ посланіи, какъ и во всякомъ другомъ писаніи Апостола языкомъ, есть особенныя выраженія, словъ, напр., τὰ κατώτερα (μέρη) τῆς γῆς (4, 9), πνεῦμα τοῦ νοῦς (4, 23), μεθεξεία τοῦ διαβόλου (6, 14). Критика указываетъ много подобныхъ „соединеній словъ“ (Wortverbindungen или Redeverbindungen) и находитъ ихъ совершенно не свойственными стилю св. Павла²⁾. Но тутъ она попадаетъ уже въ положительную странность, когда утверждаетъ, что Апостолъ не могъ сказать: ἀγαπᾶν τὸν Κύριον (6, 24), потому что въ другихъ посланіяхъ онъ пишетъ: ἀγαπᾶν τὸν Θεόν (Римл. 8, 28), не могъ церковь назватъ: ἡ ἀγία ἐκκλησία, не могъ употребитъ выраженіе: ἀγάπη μετὰ πίστεως (6, 23), такъ какъ иное соединеніе понятій находится въ Гал. 3, 6 и т. п.³⁾ Такимъ доводами критика положительно себя дискредитируетъ. Для нѣкоторыхъ выраженій, указываемыхъ проти-

1, 19), εὐνοία (Ефес. 6, 7 и 1 Коринф. 7, 3, едѣ, впрочемъ, думая о чтеніи считается τῇ ὁρεϊκῇ), θάλλειν (5, 29 и 1 Солун. 2, 7), χέμπειν (Ефес. 3, 14, Фил. 2, 10 и въ аналогъ Римл. 11, 4 и 14, 11), περιεργαζία (6, 17 и 1 Солун. 5, 8), πλεονέκτης (5, 5; 1 Коринф. 5, 10, 11; 6, 10), πόημα (2, 10 и Римл. 1, 20), προσβεῖεν (6, 20 и 2 Коринф. 5, 20), προσκομίζειν (2, 10 и Римл. 9, 23), προσαγωγή (2, 18; 3, 12 и Римл. 5, 2), ἐπὶθεῖν (1, 9 и Римл. 1, 13; 3, 25) υἱοθεσία (1, 5; Гал. 4, 5; Римл. 8, 15, 23; 9, 4), ὑπερβάλλειν (2, 7 и др.; 2 Коринф. 3, 10; 9, 14), ὑπερεκπίσσω (3, 20; въ нѣкоторыхъ кодексахъ ἐκ πίστεως — D. E. F. G; 1 Солун. 3, 10).

1) Слова эти слѣдующія: ἀνθρωπάρετος (6, 6; Колос. 3, 22); ἀρχή (4, 16; Колос. 2, 19), ἀποκαταλλάσσειν (2, 16; Колос. 1, 20, 21), ἀπαλλοτριῶσθαι (2, 12; 4, 18; Колос. 1, 21), ἀἰζητός (4, 16; Колос. 2, 19), ὀρθομολογία (6, 6; Колос. 3, 22), ζῶον (3, 17, Колос. 2, 7), συζωποιεῖν (2, 5; Колос. 2, 13).

2) H. Soden, Hand-Commentar, III, 1, s. 89; H. Holtzmann, Kritik, s. 101, 102; A. Klöpper, Der Brief, s. 11.

3) H. Holtzmann, Kritik, s. 101.

никами, можно находить прямая параллели въ другихъ посланіяхъ, напр.:

Ефес. 1, 4: ὁ Θεὸς καὶ πα- Рим. 15, 6: τὸν Θεὸν κα
τὴν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ πατέρα τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
Χριστοῦ. Χριστοῦ; ср. 2 Коринѣ. 11, 31

Выраженіе ἐν τοῖς ἐπουρανίοις (1, 20. и друг.) не встрѣчается въ другихъ писаніяхъ Апостола Павла, но ἐπουράνιος находимъ въ 1 Коринѣ. 15, 40. 48. 49; Филип. 2, 10; если Апостолъ употребляетъ отъдѣльно παράπτωμα и ἁμαρτία, то почему эти слова не могутъ быть соединены въ Ефес. 2, 1: „вась сущихъ прегрѣшени мертвыхъ и грѣхи (τοῖς παραπτώμασι καὶ ταῖς ἁμαρτίαις).

Нѣкоторыя слова, указываемыя критикою ¹⁾, имѣютъ въ посланіи тотъ же смыслъ, что и въ другихъ писаніяхъ Апостола языкомъ. Таковы: εὐλογίαι (1, 3, ср. Рим. 15, 29; и др.), ἀφθαρσία (6, 24, ср. Рим. 2, 7; 1 Коринѣ. 15, 42. 50. 53. 54), φωτίζειν (3, 9, ср. 2 Коринѣ. 4, 4: τὸν φωτισμόν). Словамъ φωτῆριον αἰών, πλήρωμα, πληροῦσθαι явно желаютъ придать вовсе не заключающійся въ нихъ гностическій смыслъ.

Такимъ образомъ всѣ усиленныя критикой колебанія церковное преданіе о происхожденіи рассматриваемаго посланія должна считать признана безусловно тщетными. Критика не имѣетъ нѣтъ ни одного твердаго пункта, на который бы она могла опираться, и всѣ ея возраженія носятъ явно тенденціозный характеръ; недаромъ ея аргументы вѣкоторыя резко называютъ простыми „баснями“ (Fabeln) ²⁾. Только ея соб-

¹⁾ W. De-Wette, Lehrbuch, s. 519; E. Renan, Paulus, s. 13; S. Davidson, An Introduction, II, p. 286; A. Klöpper, Der Brief an die Epheser, s. 10. 11.

²⁾ Wohlenberg въ H. Strack, Kurzgefasster Commentar, N. T., Abth. 4, s. 7.

ственного скупостью и полнымъ духовнымъ нищенствомъ, и почтаетъ примъ, можно объяснить, что она считаетъ посланіе бл. ап. Павломъ во содержание ¹⁾),—то посланіе, которое имается въ своемъ родѣ христіанскаго катихизиса, „божественнѣйшимъ произведеніемъ“ св. Апостола ²⁾),—которое разрѣшаетъ насущнѣйшія проблемы мысли и жизни. „Посланіе исполнено возвышеннѣйшихъ созерцаній и догматовъ (ἔστι δὲ νοημάτων ρεπτή ἡ Ἐπιστολὴ ὑψηλῶν καὶ δογμάτων)... въ немъ онъ (т. е. Апостолъ) объявляетъ то, о чемъ почти никакъ не писалъ.“ „Много нужно было Павлу тѣнанія (σπουδῆς), когда онъ писалъ къ нимъ (Ефесянамъ) свое посланіе“ ³⁾.

¹⁾ *W. De Wette*, Lehrbuch, d. historisch-kritischen Einleitung, s. 319.

²⁾ Слова Коринѳска. Св. *T. Abbot*, A commentary, p. XIV.

³⁾ Св. *I. Златоустъ*, Бесѣды на посланіе къ Ефесянамъ, стр. 4 (Migne, 62, 10).—Эразмъ Роттердамскій говоритъ о посланіи: idem in hac epistola Pauli fervor, eadem profunditas, idem omnino spiritus at pectus. Находя, что стиль посланія несколько отличается отъ другихъ посланій, Эразмъ признаетъ, что въ немъ pectus atque indoles Paulinae mentis (Adnotationes in Novum Testamentum, Basileae, 1522, p. 469). Гроцій характеризуетъ посланіе: rerum sublimitatem adaequans verbis sublimioribus, quam ulla unquam habuit lingua humana.

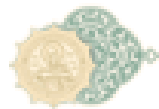
Защитная полнота посланія къ Ефесянамъ, считаемъ главнымъ доказывать его неповрежденность. Опроверженіе мнѣнія, что изъ посланія къ Ефесянамъ замѣтнована почти вся 16 глава посланія къ Римлянамъ, или же ея некоторая часть,—такое мнѣніе послѣ Зеллера и Шюффа (*Schuler*, Paraphrase, ср. ad Romanos, 1769, p. 293; *Hiebhorn*, Einleitung in das Neue Testament, Bd. III, 1810, s. 243—246), находятъ и теперь весьма много защитниковъ (напр. *W. Mangold*, Der Römerbrief und seine geschichtlichen Voraussetzungen, Marburg, 1884, s. 147—164; *R. Lipsius* in Hand-Commentar z. Neuen Testament, bearbeitet v. *H. Holtzmann*, Bd. II, Abth. 2, 1893, s. 86 ff.), почему убѣдно при доказательствѣ неповрежденности посланія къ Римлянамъ.

Многие, отрицающие подлинность рассматриваемого послания, утверждают, что въ литературной зависимости отъ него стоитъ, появившееся позже, 1-ое соборное посланіе св. Апостола Петра¹⁾; существуетъ, съ другой стороны, и противоположный взглядъ отрицательныхъ критиковъ,—что посланіе къ Ефесянамъ есть во многихъ мѣстахъ простая переработка Петрова посланія²⁾. Рѣшеніе вопроса о взаимно-отношеніи данныхъ посланій не избѣтъ непосредственнаго отношенія къ запитѣ Апостольскаго происхожденія рассматриваемого посланія, ибо подлинность обоихъ посланій обыкновенно при этомъ критикою отрицается. Но такъ какъ данный вопросъ занимаетъ и изслѣдователей, признающихъ Апостольское происхожденіе обоихъ посланій и составляетъ одну изъ труднѣйшихъ новозавѣтныхъ проблемъ, при чемъ и здѣсь мнѣнія также раздвоятся³⁾, то рѣшеніе его мы вы-

1) *H. Holtzmann*, Kritik, s. 260—266; Lehrbuch, s. 276, Anmerk, 5; *A. Klöpfer*, Der Brief, s. 33. 34; *E. Zeller*, Vorträge und Abhandlungen, s. 246; сюда можно отнести: *A. Harnack*, Die Chronologie s. 452: keine Beobachtung an dem Schriftstück ist sicherer, als die, dass sein Verfasser Paulusbriefe... gelesen hat und vom Geist des paulinischen Christenthums durchweg bestimmt ist; *A. Julicher*, Einleitung, s. 133 ff.

2) *H. Ewald*, Sieben Sendschreiben, s. 156. 157; *A. Hilgenfeld*, Einleitung, s. 675: der Brief an die Epheser... scheint auch der 1. Petrosbrief benutzt worden zu sein; *O. Pfleiderer*, Paulinismus, s. 134, ср. Das Christenthum, s. 684 ff; *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 99; *S. Davidson*, An Introduction, v. II, p. 294. 295: the writer of the epistle to the Ephesians probably used the first of Peter, though his leading ideas transcend any that are enunciated in that letter.

3) На зависимости посланія къ Ефесянамъ отъ 1-го посланія св. Петра съ особенною силой настаиваетъ *Beitz* (Der Petrinische Lehrbegriff, Berlin, 1855, s. 425 ff; Einleitung, s. 273. 274, ср. 429. 430); къ нему примыкаетъ *Фронмюллеръ* (Die Briefe Petri und der Brief Judä въ *I. Lange*, Bibelwerk, N. T., 2 Aufl. 1862, Th 14, s. 6. 7), отчасти *Кюль* (Die Briefe Petri und Judae,



соединимъ въ особую главу, при чемъ будемъ имѣть въ виду преимущественно защитниковъ подлинности обоихъ посланій.

Д. Богданевскій

(Продолженіе статьи).

Наоборотъ, записанность перваго посланія Апостола Петра охъ посланія къ Ефезянамъ признавали *I. Huther* въ *Meyer's Commentar über das Neue Testament*, 2 Aufl., 1859, Abth. 12, s. 15 ff; ср. 20—24; *A. Bisping*, Erklärung der sieben katholischen Briefen, Münster, 1871 (въ *Exeg. Handbuch*, Bd. VIII), s. 97, 98; *I. Hoffmann*, Die heilige Schrift, Th. VII, Abth. 1, Nördlingen, 1875, s. 205 ff; *W. Schmidt*, Brief an die Epheser, s. 30, 31; *T. Abbot*, A commentary, p. 26; *F. Bleck*, Einleitung, s. 745, 746; *F. Hort*, The first Epistle of St. Peter, I, 1—II, 17, the Greek Text with Introductory Lecture, Commentary and additional Notes, London, 1898, p. 5; *Th. Zahn*, Einleitung in das Neue Testament, Bd. II, s. 36, 37. По мнѣнію Менера (Commentar, Brief an die Epheser, 3 Aufl., VIII, s. 24, 25), *Бригисфа* (Kurze Erklärung der Briefe des Petrus, Judas und Jacobus, Leipzig, 1865, s. 17 въ *De-Wette Exeg. Handbuch*, Bd. III, Th. 1), особенно *Шерф* (Die schrifstellerische Originalität des ersten Petrusbriefes въ *Studien und Kritiken*, 1889, s. 633 ff.) записанность посланій не можетъ быть доказана.